ITEA (1995), Vol. 91V N.º 1, 35-53

INTERCAMBIO DE MALAS HIERBAS ENTRE EUROPA Y AMÉRICA (II)

J.P. del Monte Díaz de Guereñu
Escuela Técnica Superior
de Ingenieros Agrónomos de Madrid
Ciudad Universitaria. 28040 Madrid

RESUMEN

Este trabajo se plantea como continuación al listado de especies, malas hierbas, introducidas en Europa procedentes de América (Intercambio de malas hierbas entre Europa y América (I)"; presentándose un catálogo de especies herbáceas arvenses que han incrementado su área de distribución en América. Se citan los usos que hayan tenido, puesto que han podido ser una de las causas que ha influido en su dispersión. Cuando es posible, se nombran por los nombres vulgares en español.

Palabras clave: Mala hierba, Intercambio, Europa, América.

SUMMARY
WEED INTERCHANGE BETWEEN EUROPE AND AMERICA (II)

Weed interchange between Europe and América (II). This paper is the second part of the issue "Weed interchange between Europe and América (I)", and it is focused on the herbaceous weed plants which were introduced in América from Europe. The potencial uses of those weeds are commented using the same criteria that in the previous paper, since it might be one of the causes of their present distribution. Also, when it is posible, these plants are named using their common Spanish name.

Key words: Weed, Interchange, Europe, América.

Introducción

El intercambio de especies entre el Viejo y el Nuevo Mundo fue en general bastante desigual, y de hecho se admite que el número de especies introducidas en América fue superior al de las que vinieron de allá. Cuando nos referimos al Viejo Mundo, intuitivamente nos centramos en Europa, si bien de las especies que llegaron a América solo una parte tenia su origen en el Continente, sin embargo la mayoría de ellas partieron de Europa. De hecho las potencias colonizadoras eran europeas y el flujo humano, al menos el inicial, fue también europeo.

Ya en el siglo XVII fue detectada la presencia de un gran número de especies in-

troducidas y naturalizadas (alóctonas) en U.S.A.. DARLINGTON (MACK, 1991), comparando las especies de malas hierbas (que casi todas eran alóctonas) presentes en sucesivas floras de Michigan (U.S.A.) desde 1839 a 1918, determinó que en menos de 100 años esta flora había crecido de 47 a 147 especies, con una mayor proporción de introducción de especies en el último cuarto del siglo XIX. crecimientos similares se observaron en otras partes de América.

MACK (1991) considera que, en U.S.A., el comercio de semillas fue el mecanismo fundamental de dispersión de las especies. Basa esta afirmación en el estudio de catálogos de venta de semillas a partir del siglo XIX, que fue cuando este tipo de industria empezó a tener una cierta relevancia. Según establece este investigador ya a finales del siglo XVIII y principios del XIX se comercializaban en U.S.A., con los más variados propósitos, entre otras muchas las siguientes especies: *Agrostemma githago* L. (neguillón); *Amaranthus retroflexus* L. (bledo); *Anthemis cotula* L. (manzanilla hedionda); *Centaurea cyanus* L. (azulejo); *Cynodon dactylon* (L.) Pers. (grama); *Euphorbia lathyris* L. (catapucia menor); *Lamium amplexicaule* L. (ortiga muerta menor); *Lolium temulentum* L. (cizaña); *Marrubium vulgare* L. (marrubio); *Papaver dubium* L. (amapola ablonga); *Papaver rhoeas* L. (amapola); *Rumex acetosella* L. (acederilla); *Solanum dulcamara* L. (dulcamara); *Solanum nigrum* L. (tomatito); *Taraxacum officinale* Weber (diente de león); *Tragopogon porrifolius* L. (salsifí, barba cabruna); y *Verbascum thapsus* L. (gordolobo). En la actualidad la mayoría de estas especies forman parte de la flora arvense. Justificar este comercio, en la actualidad, solo es posible si se considera que han influido sus posibles usos, (propiedades medicinales reales o supuestas; valor ornamental potencial o real; valor forrajero; potencialidad hortícola, etc.). En otros casos fueron dispersadas como contaminaciones en el comercio de semillas y del material vegetal en general.

A continuación se expone el listado de especies herbáceas, confeccionado mediante revisión bibliográfica, y ordenado alfabéticamente por familias. En este punto tenemos que referirnos a las consideraciones que se hicieron en el anterior trabajo en lo referente a la problemática de considerar una especie como mala hierba o no, y que este listado no incluye a la totalidad de especies que han sido introducidas en América procedentes del Viejo Mundo. En este listado se recogen más de 250 especies que en la bibliografía usada se consideran actualmente como malas hierbas en América (con importancia e intensidad variable en función de las zonas), asímismo se citan los usos que hayan podido tener o que tengan (si fuera como medicinal se citan algunas de las virtudes que se les ha atribuido). Como se podrá observar un % elevado de las especies citadas han sido utilizadas en algún momento en la medicina popular.

Relación de especies

Familia Amaranthaceae

Amaranthus blitum L. ssp. *blitum*.- Especie probablemente originaria de Europa, se encuentra también en América, abundante en el S y escasa en el N, Africa y Asia.

Familia Apiaceae

Aegopodium podagraria L. (hierba de San Gerardo).- Especie ampliamente distri-

buida en Europa y Asia, que fue introducida en América del Norte.

Ammi major L. y A. *visnaga* (L.) Lam. (visnaga).- Especies originarias de Eurasia y naturalizadas en América. La primera de las especies se cultiva como ornamental para flor cortada; también tiene propiedades medicinales. La segunda, *A. visnaga,* es una especie medicinal, que ya era cultivada por los asirios como tal, usada contra las anginas y el asma; también se ha usado por sus propiedades diuréticas. En el antiguo Egipto, los pedicelos se comerciaban como palillos de dientes.

Anethum graveolens L. (eneldo).- Planta condimentaria originaria del Oriente. Cultivada como tal y escapada de cultivo en la mayor parte de Europa y de América del Norte. Se ha utilizado como especie medicinal con las mismas virtudes y usos que las del hinojo.

Conium maculatum L. (cicuta mayor).- Naturalizada en América del Norte y del Sur, procedente de Europa. Planta muy tóxica. Con una infusión de esta planta dieron muerte los atenienses al filósofo Sócrates, siendo este el método con el que en aquella república se solía ejecutar a los condenados a muerte. Como especie medicinal se ha utilizado como anestésico, así como para combatir el asma y la tos ferina.

Coriandrum sativum L. (cilantro).- Especie euroasiática. Introducida en América a principios del siglo XIX como planta condimentaria, actualmente ampliamente difundida por América del Norte y del Sur. En la medicina popular se usa como tónico estomacal y como carminativo.

Daucus carota L. (zanahoria).- Especie de origen euroasiático y naturalizada en América , Africa meridional, y Australia. Actualmente se habla del complejo *Daucus carota* por la existencia de razas con pigmentos diferentes; las razas del este poseen antocianinas y las del oeste carotenos. Estas últimas con raíz amarilla pertenecen a la subespecie *sativus* (L.) Schuebler & Martens, mientras que las de raíz blanca y las plantas silvestres y malas hierbas pertenecen a la subespecie *carota*

Eryngium campestre L. (cardo corredor).- Probablemente de origen europeo. Introducida en América del Norte. Por el principio activo que contiene en su raíz (saponina) tiene propiedades diuréticas y se ha utilizado como especie medicinal.

Falcaria vulgaris Bernh. (jarava).- Muy difundida en Europa central y Asia central, introducida en América.

Foeniculum vulgare Miller (hinojo).- Indígena del área mediterránea, cultivada en el oeste de Europa y en Europa central como hortícola, planta condimentaria y medicinal por sus propiedades carminativas, diuréticas y aperitivas, entre otras. Introducida con estos mismos fines en América del Norte y del Sur, en Africa del Sur, Nueva Zelanda y Japón.

Heracleum sphondylium L. (hierba de Hércules; lampaza).- En toda Europa y Asia central; introducida en América del Norte.

Torilis nodosa (L.) Gaertner (cachurro; bardanilla).- De origen euroasiático. Introducida en América del Norte y del Sur y en Nueva Zelanda con las semillas del trébol.

Turgenia latifolia (L.) Hoffm. (cadillo de hoja ancha; cachurro).- Difundida en el área mediterránea, en Europa central y sudoeste de Asia. Introducida en América del Norte.

Familia Asteraceae

Achillea millefolium L. (milenrama).- Especie euroasiática. Introducida en América del Norte, Australia y Nueva Zelanda como ornamental y escapada de cultivo. También ha sido usada como medicinal por sus propiedades vulnerarias, hemostáticas, tónicas, estimulantes, antiespasmódicas, antihemorroidal y febrífugas.

Anthemis arvensis L. (manzanilla bastarda).- Especie euroasiática. Introducida en América del Norte y del Sur, Australia y Nueva Zelanda. Sus virtudes y usos medicinales son similares a los de la manzanilla (*Chamomilla recutita* (L.) Rauschert).

A. cotula L. (manzanilla hedionda).- Al igual que la anterior es de origen euroasiático, pero en la actualidad tiene una distribución prácticamente cosmopolita. Es fuente de materias insecticidas y supuestos repelentes de roedores.

A. mixta L.- De origen europeo y naturalizada en el sur de Sudamérica.

Arctium lappa L. (bardana, lapa).- Originaria de Eurasia e introducida y actualmente distribuida en América del Norte y del Sur. En Japón ha sido cultivada por sus raíces; también son consumidas las hojas jóvenes como ensalada. Las raíces secas se han utilizado como medicinales, atribuyéndosele virtudes depurativas.

A. minus Bernh. (lampazo).- Al igual que la anterior es de origen euroasiático y ha sido introducida en América del Norte. También ha sido utilizada como medicinal. Otra especie de este mismo género que al igual que las anteriores ha sido introducida en América es *A. tomentosum* Miller.

Arnoseris minima (L.) Schweigger & Koerte.- Presente en toda Europa. Introducida en América del Norte, Australia y Nueva Zelanda.

Artemisia verlotorum Lamotte.- Especie originaria de Asia, que en la actualidad se haya distribuida por Africa, Europa y Sudamérica.

A. vulgaris L. (artemisia).- De origen euroasiático y actualmente naturalizada en América del Norte. Ha sido utilizada como especie condimentaria (las hojas), y también hasta el siglo XIX fue utilizada en Gran Bretaña en los ritos de magia y superstición. Como especie medicinal se ha usado por sus propiedades tónicas, aperitivas y emenagogas.

Bellis perennis L. (chirivita).- Originaria de Eurasia y naturalizada en América del Norte y en Nueva Zelanda donde ha colonizado los céspedes y zonas alteradas. No obstante cultivares adecuados son utilizados como ornamentales. Sus hojas se pueden consumir en ensalada. Se la considera con propiedades depurativas. Debido a unas supuestas propiedades abortivas, en 1793 en Alemania, fue objeto de un decreto en el que establecía la eliminación de la especie.

Carduus acanthiodes L.; C. *nutans* L.; C. *pycnocephalus* L.; C. *tenuiflorus* Curtis.- Especies de origen europeo y adventicias en algunas zonas de Sudamérica.

Centaurea calcitrapa L. (cardo estrellado).- De origen europeo adventicia en América, al igual que otras especies de este género como *C. melitensis* L. (cardo escarolado; abrepuños), que es una mala hierba muy importante en la zona sur de Sudamérica; *C. solstitialis* L. (cardo alazorado; abremanos); y *C. iberica* Trev. ex Sprengel, ésta de origen asiático.

C. cyanus L. (azulejo).- Originaria de la zona mediterránea y del Asia menor. Actualmente difundida por todo el mundo. Es utilizada como planta ornamental. Por sus

propiedades febrífugas se ha utilizado en la medicina popular.

Chrysanthemum leucanthemum L. (Margaritón).- De origen europeo se ha naturalizado en Argentina. Se cultiva como ornamental.

C. myconis L.- Originaria de la Región Mediterránea, y adventicia en el sur de Brasil y Uruguay, e introducida en Argentina.

Cichorium intybus L. (achicoria silvestre).- Especie de origen mediterráneo que en la actualidad es una mala hierba cosmopolita. Se cultiva, principalmente en Europa para el consumo de sus hojas, una vez blanqueadas, como ensalada; y la raíz es usada como sustituto del café. Especie que en la medicina popular se ha utilizado como tónico, aperitivo y estomacal.

Cirsium arvense (L.) Scop. (cardo cundidor).- Especie de origen europeo que ha sido naturalizada en América del Norte. Es una especie que crea graves problemas en los cultivos por ser perenne y propagarse asexualmente mediante fragmentos radiculares.

C. vulgare (Savi) Ten. (cardo borriquero).- Procedente de Europa y del Mediterráneo fue introducida en América del Norte. A diferencia de la especie anterior esta es bianual.

Cotula coronopifolia L. (cotula).- Especie originaria de Sudáfrica y naturalizada en la actualidad prácticamente en todo el mundo.

Chamomilla recutita (L.) Rauschert (manzanilla).- Originaria del sur y del este de Europa y actualmente ampliamente difundida. Fue transportada a América del Norte y Australia con los cereales. Cultivada como planta medicinal por sus propiedades antiespasmódicas, sedantes, carminativas y antihistamínicas.

Chondrilla juncea L. (almirón dulce).- Originaria de Europa y oeste de Asia. Introducida en América del Norte. Se consume en ensalada, y se la tiene por aperitiva.

Filago lutescens Jordan (hierba algodonosa).- De origen europeo ha sido introducida en el oeste de Asia y en América del Norte.

Hypochoeris glabra L. (chicoria loca; lechuga de puerco) y *H. radicata* L. (hierba del halcón).- Su área de dispersión inicial era Europa, norte de Africa y Asia. En la actualidad se han naturalizado y se comportan como malas hierbas en varias partes del mundo incluyendo Norteamérica.

Lactuca serriola L. (lechuga escarola).- De origen europeo. En la actualidad está distribuida como mala hierba en la mayor parte del mundo.

Leontodon autumnalis L. (diente de león).- Especie de origen euroasiático. Introducida en América del Norte.

Leucanthemum vulgare Lam. (margarita mayor).- Está presente en toda Europa. Introducida en América del Norte y en Nueva Zelanda.

Logfia gallica (L.) Cosson & Germ. (hierba para las calenturas).- Introducida en América del Norte y Chile.

Matricaria matricarioides (Less.) Porter (magarza menor).- De origen asiático y naturalizada en Norteamérica.

Onopordum acanthium L. (cardo borriquero; espina blanca).- Originaria de los países mediterráneos se extiende hacia el noreste alcanzando el centro de Asia. Cultivada en el Medievo como planta ornamental y medicinal. Introducida y naturalizada en partes de América del Norte y del Sur.

Picris echioides L. (cardo perruno; azotacristos).- Especie naturalizada en Amé-

rica del Norte y en países de América del Sur, siendo originaria de la cuenca mediterránea. Se ha usado como medicinal (antidiarréica).

P. hieracoides L. (parracas).- Especie nativa de Europa, Asia y Norte de Africa. Introducida y naturalizada en América del Norte, Australia y Nueva Zelanda.

Senecio jacobaea L. (hierba de Santiago).- Procedente de Europa, sur de Asia y norte de Africa fue introducida y se ha naturalizado en América del Norte. Especie tóxica para el ganado, que puede consumirla en el heno o ensilado. Se ha utilizado como medicinal atribuyéndosele los mismos usos y virtudes que *S. vulgaris* L.

S. vulgaris L. (hierba cana).- Originaria del oeste mediterráneo y actualmente difundida por todo el mundo, siendo una de las especies de malas hierbas más comunes. Como especie medicinal se ha utilizado como emenagogo.

Silybum marianum (L.) Gaertner (cardo mariano).- Originaria del área mediterránea. Fue cultivada como planta ornamental y medicinal. Los frutos han sido utilizados como sustituto del café y localmente como protectores hepáticos contra la hepatitis ya desde Dioscórides; ahora se sabe que contienen flavonoides efectivos como antídotos contra el envenenamiento por *Amanita.* Introducida y naturalizada en América del Sur y del Norte y en el sur de Australia.

Sonchus asper (L.) Hill. (cardimuelle; cerraja).- Especie de origen y distribución similar a la de *S. oleraceus.*

S. oleraceus L. (cerraja).- Posiblemente originaria del sur de Europa. Actualmente está distribuida por todo el mundo, siendo una mala hierba muy común.

Taraxacum officinale Weber (diente de león).- Especie de origen euroasiático. En la actualidad es una mala hierba cosmopolita. Ha sido utilizada para su consumo como ensalada, y sus raíces como sustitución del café; también se ha utilizado como medicinal (diurética, aperitiva y depurativa) y para usos industriales.

Tragopogon dubius Scop., *T. porrifolius* L. (barba cabruna; salsifí) y *T. pratensis* L. (barba cabruna; salsifí).- Son especies nativas de Europa que se han naturalizado como malas hierbas en América del Norte. La especie *T. porrifolius* L. se usa para consumo humano, y como medicinal por sus propiedades diuréticas y aperitivas.

Familia Boraginaceae

Anchusa arvensis (L.) Bieb. (licópside).- Especie distribuida por Europa, Caúcaso, Siberia, Asia central y naturalizada en América del Norte. Se ha usado como medicinal por sus propiedades sudoróficas.

Asperugo procumbens L. (asperilla morada).- Especie originaria de Europa y distribuida por Europa, Asia templada y Africa boreal. Ha sido introducida en América del Norte.

Borago officinalis L. (borraja).- Originaria del oeste mediterráneo y difundida en casi toda Europa y Norteamérica. Utilizada como especie hortícola, borraja, como ornamental e incluso como medicinal por ser sudorífica y diurética.

Buglossoides arvensis (L.) I.M. Johnston (mijo del sol; cornicabra).- Naturalizada en América del Norte y en zonas de América del Sur. Utilizada como planta tintórea, y en ocasiones como ornamental.

Cynoglossum officinale L. (lengua de perro).- Naturalizada en América del Norte. Distribuida por Europa, norte y oeste de Asia y por el norte de Africa. Inicialmente esta especie fue utilizada como medicinal

por sus propiedades astringentes y antiinflamatorias. Además las hojas jóvenes se pueden utilizar como ensalada. Otra especie de este género, *C. creticum* Mill., se ha naturalizado en zonas del sur de Sudamérica, procedente de Europa.

Echium plantagineum L. (viborillo de Canarias).- Especie originaria de la región sur de Europa y naturalizada en América del Sur.

E. vulgare L. (viborera).- Especie naturalizada en América del Norte. Como especie medicinal se ha usado por sus virtudes similares a las de *B. officinalis* L.

Heliotropium europaeum L. (hierba verruguera).- Especie originaria de Asia occidental, difundida en todo el área mediterránea y naturalizada en América del Norte. Como especie medicinal se ha utilizado, entre otros usos, como excitante de la secreción biliar, como febrífugo y como planta vulneraria.

Symphytum officinale L. (consuelda).- Introducida en América del Norte, de origen euroasiático. Cultivada como planta medicinal como astringente y por sus propiedades cicatrizantes; los brotes jóvenes son consumidos como espárragos.

Familia Brassicaceae

Brassica nigra (L.) Koch (mostaza negra).- Origen probable: sudoeste de Europa. Actualmente está difundida por todo el mundo, escapada del cultivo. Además de su utilización para consumo humano se utiliza como medicinal en cataplasmas por sus propiedades rubefacientes.

B. rapa L. (nabo gallego, naba).- Su origen probable se sitúa en el área mediterránea, y actualmente está distribuida por todo el mundo. Usada como medicinal al igual que la especie anterior.

Cardaria draba (L.) Desv.(florida; mastuerzo oriental).- El origen probable de esta especie es la zona continental del sureste de Europa y del oeste de Asia. En la actualidad se distribuye por casi toda Europa, y está naturalizada en América. Se ha utilizado como antiescorbútica. Las semillas se pueden utilizar en lugar de la pimienta.

Camelina sativa (L.) Crantz.- De origen euroasiático, es adventicia en América. Introducida, al igual que *C. alyssum* (Mill.) Thell. como contaminación de las semillas de lino. En Europa se ha utilizado para la obtención de aceite y mucílago.

Capsella bursa-pastoris (L.) Med. (Bolsa o zurrón de pastor; pan y quesillo).- Especie originaria de Europa y actualmente cosmopolita. Como medicinal esta planta tiene propiedades vasoconstrictoras y hemostáticas, con acción sobre la musculatura lisa del útero, por lo que se ha utilizado como tónico uterino.

Descurainia sophia (L.) Webb. (ajenjo loco).- Especie euroasiática; actualmente está difundida prácticamente por todo el mundo. Sus semillas son utilizadas como mostaza. Se le atribuyen propiedades antiescorbúticas.

Eruca vesicaria (L.) Cav. (eruca).- Naturalizada en América. Se ha cultivado para su consumo en ensaladas cuando jóvenes y para la obtención de aceite de sus semillas. Como especie medicinal se ha empleado como antiescorbútica, estimulante, diurética y rubefaciente.

Erysimum cheirantoides L.- Originaria del área mediterránea, está naturalizada en América del Norte. Se puede utilizar como planta ornamental.

Hirschfeldia incana (L.) Lagrèze-Fossat (citro; roqueta bastarda).- Especie nativa de

la Región Mediterránea y naturalizada en América del Norte.

Myaqrum perfoliatum L. (piques grandes).- Origen probable: área mediterránea oriental. Naturalizada en casi toda Europa, América del Norte y Australia.

Neslia paniculata (L.) Desv. (tamarillas).- De origen euroasiático, y en la actualidad adventicia en América, introducida probablemente como contaminación de las semillas de lino.

Raphanus raphanistrum L. (rábano silvestre).- Especie de origen euroasiático. En la actualidad está distribuida en casi todo el mundo, habiéndose naturalizado en América, India, Japón y Africa meridional y oriental. Como medicinal se le atribuyen, entre otras, propiedades antiescorbúticas, diuréticas, contra enfermedades biliares y afecciones del aparato digestivo. Se considera tóxica para el ganado cuando está en fruto.

Sinapis arvensis L. (mostaza blanca).- Origen probable: Area mediterránea. Actualmente es cosmopolita. Como medicinal se ha utilizado como la mostaza negra (*Brassica nigra* Koch), además también se ha usado como laxante. Para consumo humano puede utilizarse igual que la mostaza negra.

Sisymbrium altissimum L.- Origen en Europa central, si bien en la actualidad se distribuye también por Europa meridional. Ha sido introducida en América del Norte. Especie tóxica para los animales.

S. irio L. (matacandil) y *S. orientale* L.- Son especies nativas de la Región Mediterránea. En la actualidad han ampliado mucho su dispersión en el Continente europeo y están naturalizadas en América del Norte y en zonas de América del Sur.

S. irio L.- como especie medicinal se ha empleado con los mismos usos que *D. sophia* (L.) Webb. (antiescorbútica). Las hojas cuando son tiernas se pueden consumir en ensalada.

Familia Cariophyllaceae

Agrostemma githago L. (neguillón).- La zona de origen de esta especie es indeterminada, probablemente sea Oriente Próximo. Actualmente está diseminada con el cultivo de los cereales por todo el mundo, y por tanto en América. En el siglo XIX era comercializada en Estados Unidos con fines probablemente ornamentales. Posee principios activos que pueden ser tóxicos, no obstante se ha utilizado como especie medicinal.

Cerastium glomeratum Thuill.- Especie de origen europeo que en la actualidad está distribuida por todos los Estados Unidos y América del Sur.

Corrigiola litoralis L. (corrigiola; pasacaminos).- Especie distribuida por Europa central y meridional y Africa del norte y central. Actualmente está naturalizada en América Central y Chile.

Holosteum umbellatum L. (estrellada).- Especie euroasiática naturalizada en América del Norte.

Saponaria officinalis L. (saponaria).- Originaria del sur de Europa, naturalizada en las regiones cálidas y templadas de América. En un principio fue cultivada en los jardines de Europa central y del norte. También fue utilizada como especie medicinal (depurativa, sudorífica) por su contenido en saponinas.

Scleranthus annuus L. (escleranto).- De origen euroasiático está distribuida por Europa, Asia occidental y Africa del norte. Actualmente está naturalizada en América del Norte.

Silene alba (Miller) E.H.L. Krause.- Seguramente originaria del área mediterránea y del centro y norte de Asia; ha sido dispersada por el hombre por toda Europa y América del Norte.

S. gallica L. (carmelitilla).- Originaria del área mediterránea, y difundida por el sur y centro de Europa. Ha sido introducida en América del Norte y del Sur, Australia y Africa del Sur.

S. vulgaris (Moench) Garcke (colleja).- Difundida por toda Europa y Asia occidental y central; naturalizada en América y Australia.

Spergula arvensis L. (esparcilla).- Especie de origen europeo y en la actualidad ampliamente naturalizada en América. Algunas formas se cultivan como forraje o como abono verde. Algunos la consideran protectora del suelo contra la erosión.

Spergularia rubra (L.) J. & C. Presl (esparcilla encarnada).- De origen europeo actualmente se distribuye por toda la zona templada del Hemisferio norte; también ha sido introducida en América del Sur. Como especie medicinal se consume en infusiones por sus propiedades diuréticas.

Stellaria media (L.) Vill. (pamplina; picagallina).- Especie introducida en América procedente de Europa de donde es originaria. Actualmente su distribución es cosmopolita. Es una especie que puede acumular nitratos a niveles potencialmente tóxicos, pudiendo ser peligrosos para los animales. Se le han atribuido virtudes medicinales como expectorante por contener saponinas.

Familia Convolvulaceae

Calystegia sepium (L.) R. Br. (campanilla mayor).- En toda Europa, oeste de Asia y naturalizada en América del Norte y del Sur y en Australia. En China son consumidos sus rizomas una vez cocidos, y en la India las hojas jóvenes. Puede ser utilizada como ornamental. Esta especie posee las mismas virtudes medicinales que *Convolvulus arvensis* L. (purgante).

Convolvulus arvensis L. (corregüela; garrotilla).- Es una especie perenne, originaria de Europa, Asia y norte de Africa. Actualmente está naturalizada en las regiones templadas y cálidas de casi todo el mundo. Es una de las principales malas hierbas a nivel mundial. Como especie medicinal se usa por sus propiedades purgantes, que son consecuencia del glucósido que se almacena en su rizoma.

Cuscuta epithymum Murr. (barbas de capuchino; cúscuta).- Especie parásita de origen euroasiático (Se llamó *C. europaea* L. subsp. *epithymum* L.) naturalizada en América del Norte y México. La medicina popular la ha atribuido propiedades laxantes y como colagogo. Igualmente se han naturalizado en América del Norte procedentes de Europa las especies *C. europaea* L. y *C. epilinum* Weihe

Familia Chenopodiaceae

Atriplex hastata L. (Armuelle).- Originaria de Europa, donde está distribuida por todos los países (hasta los 71.° N), ha sido difundida por Asia, América del Norte y áreas de América del Sur.

A. patula L. (Armuelle silvestre).- Especie con el mismo origen y distribución en Europa que la especie anterior. Difundida por Africa del Norte y América del Norte.

Chenopodium album L. (cenizo).- Especie nativa de Europa que está distribuida por todo el mundo. Es una de las principales malas hierbas a nivel mundial. En los

primeros estados vegetativos es un buen alimento para el ganado. Sus semillas se han usado como alimento avícola. Utilizada como planta medicinal; consumida como verdura es suavemente laxante

C. bonus-henricus L. (Anserina; pie de ganso).- De origen europeo y naturalizada en Norteamérica. Puede ser utilizada como hortícola y medicinal.

C. botrys L.- Distribuida por Europa central y meridional; Africa y Asia. Naturalizada en América del Norte (en California está ampliamente distribuida infestando los cultivos). Las sumidades floridas se han utilizado en la medicina popular como expectorante, antitusígena y sudorífica.

C. glaucum L.- Nativa de Europa y distribuida por toda ella excepto en su extremo norte y las islas. Introducida en Norteamérica.

C. murale L. (pie de ganso).- Especie de origen europeo naturalizada y ampliamente distribuida en América. En California es común en todo tipo de cultivos.

C. opulifolium Schrader.- Originaria de toda Europa, pero rara en el norte y centro. Difundida por el hombre por toda Africa y América del Norte.

C. polyspermum L.- En toda Europa. Introducida en Africa del Sur y en América del Norte.

C. urbicum L.- Especie euroasiática, presente en toda Europa, principalmente difundida en el este y sudeste, y más rara en el norte. Introducida en Norteamérica.

Kochia scoparia (L.) Schrad. (Mirabel; albahaca larga).- Especie nativa de Eurasia y actualmente naturalizada en América. Cultivada como ornamental.

Salsola kali L. (Espinardo; pincho; capitana).- Originaria de Europa, distribuida practicamente por todo el mundo. En Norteamérica es una mala hierba problemática desde 1900. Fue introducida en Estados Unidos como contaminación de las semillas de lino.

Familia Dipsacaceae

Dipsacus fullonum L. (Cardo de cardadores).- De origen euroasiático naturalizada en América del Norte y Argentina. Usada como medicinal por atribuirsele propiedades diuréticas, sudoríficas y aperitivas.

Familia Euphorbiaceae

Euphorbia cyparissias L. (Lechetrezna común).- Naturalizada en América del Norte procedente de Europa al igual que *E. lathyris* L. (Catapucia menor; tártago). Inicialmente fue usada en cosmética en Ucrania.

E. esula L.- Difundida en todo el mundo a partir de Europa, mala hierba muy temida en los pastos de los Estados Unidos.

E. helioscopia L. (Lechetrezna; lechetrezna común).- Especie de origen euroasiático, e introducida y naturalizada en América, Australia y Nueva Zelanda.

E. peplus L. (Esula redonda; lechetrezna).- Especie nativa de Europa y naturalizada en América y Africa meridional.

Familia Fabaceae

Medicago lupulina L. (Lupulina).- Distribuida en toda Europa, en la zona de clima templado de Asia, y en el norte de Africa. De origen euroasiático y naturalizada en América del Norte. Utilizada como especie forrajera.

M. polymorpha L. (Carretilla espinosa).- Especie nativa del Viejo Mundo y naturalizada en América. Se han encontrado semillas viables de unos 200 años de antigüedad en adobes en la zona de California y México.

M. sativa L. (Alfalfa).- Originaria del sudoeste de Asia. En la actualidad se distribuye por toda Europa y Asia. También se ha naturalizado en América del Norte. Utilizada como especie forrajera. Otra especie también naturalizada es *M.arabica* (L.) Huds., habiendo sido introducida como especie forrajera.

Melilotus alba Medicus (Meliloto; meliloto blanco).- De origen euroasiático. Naturalizada en América del Norte, en zonas de América del Sur y en Australia.

M. indica (L.) All. (Meliloto).- Indígena del área mediterránea; se ha difundido hacia el oeste y norte de Europa, introducida en Australia, Africa del Sur y en el Continente americano.

M. officinalis (L.) Pall. (Coronilla real; meliloto).- Nativa de Eurasia y naturalizada en Norteamérica y en la zona sur de América del Sur. Por su contenido en cumarína se ha utilizado como antitusígena y calmante, siendo también diurética y ligeramente antiespasmódica.

Trifolium agrarium L.- De origen euroasiático y naturalizada en Norteamérica.

T. campestre Schreber.- Nativa de la cuenca mediterránea está actualmente distribuida por toda Europa, oeste de Asia y norte de Africa y se ha naturalizado en América del Norte.

T. fragiferum L. (Trébol fresa).- Especie con origen y distribución similar a la anterior.

T. hybridum L.- De origen europeo se ha naturalizado en Estados Unidos, donde también se utiliza como forrajera y se incluye en las rotaciones de cultivos.

T. pratense L. (Trébol común; trébol encarnado; trébol rojo).- Especie ampliamente utilizada en todo el mundo en la actualidad como especie pratense. De origen europeo está naturalizada en América. La medicina popular la ha utilizado como digestiva, anticatarral y diurética.

T. repens L. (Trébol blanco; trébol rastrero).- Especie con distribución, origen y utilidades similares a la anterior.

Vicia sativa L. (Veza; arveja).- Especie de origen Europeo y naturalizada en Argentina, Uruguay y América del Norte, al igual que *V. angustifolia* L. Usadas como especies forrajeras y como abono verde.

Familia Fumariaceae

Fumaria agraria Lag. (Conejitos de campo).- Originaria de la Región Mediterránea y adventicia en América.

F. capreolata L. (Conejitos de los vallados; Palomilla pintada) y *F. muralis* Sonder ex Koch.- Originarias del oeste y sur de Europa. Introducidas en América.

F. officinalis L. (Fumaria; palomilla; sangre de Cristo).- De origen europeo y adventicia en América. Se ha usado como medicinal, en infusiones, jarabes, tinturas y extractos tónicos y depurativos.

F. parviflora Lam. (Palomita menuda).- Especie euroasiática. Introducida en América del Norte.

Familia Gentianaceae

Centaurium erythrea Rafn. (Hiel de la tierra; centaura menor).- Especie con distri-

bución original en Europa, oeste de Asia y norte de Africa; introducida en América del Norte. Como especie medicinal se ha usado en algunas zonas, entre otros usos, como supuesta hipoglucemiante y como tónico digestivo.

Familia Geraniaceae

Erodium botrys (Cav.) Bertol. (Ciñuelo).- Especie introducida en América del Norte procedente de la región mediterránea de donde es originaria.

E. ciconium L'Hér. (Pico de cigüeña).- Nativa del sur de Europa y naturalizada en América del Norte.

E. cicutarium L'Hér. (Alfileres; Aguja de pastor; peine de bruja).- Originaria del área mediterránea fue introducida en América donde se ha naturalizado y está distribuida tanto por el norte como por el sur, donde ha sido utilizada como especie forrajera. Se ha usado como medicinal por sus propiedades astringentes y hemostáticas.

E. malacoides L'Hér. (Cigüeña-malva; malva de Africa).- Nativa de la región mediterránea y en la actualidad naturalizada en Perú, Chile, Argentina y Uruguay.

E. moschatum (L.) L'Her. (Almizclera).- Originaria del área mediterránea se extiende hacia Europa central, introducida en América del Norte y del Sur, Australia, Nueva Zelanda, Asia occidental y Africa del Sur. Como medicinal se le atribuyen las mismas virtudes y usos que al *G. robertianum* L., pero su acción es más moderada.

Geranium colombinum L. (Pie de paloma).- Su zona de origen es Europa y Asia; introducida y naturalizada en América del Norte. Como medicinal se le atribuyen las mismas virtudes y usos que al *G. robertianum* L.

G. dissectum L. (Geranio cortado); *G. molle* L. (Geranio blando).- En la actualidad especies cosmopolitas, si bien son de origen euroasiático.

G. robertianum L. (Hierba de San Roberto).- Especie euroasiática. Naturalizada en el continente americano. Especie inicialmente usada como medicinal como astringente; también se le atribuyen propiedades diuréticas.

G. rotundifolium L. (Sausana).- De origen en el área mediterránea, está en la actualidad naturalizada en América del Norte y del Sur.

Familia Hypericaceae

Hypericum perforatum L. (Hipericón; hierba de San Juan; hierba de las heridas).- Introducida en América del Norte como planta medicinal (propiedades vulnerarias, digestivas, anestésicas, antiinflamatorias, etc.), donde se naturalizó y llegó a ser una mala hierba temida en los pastos por ser tóxica para el ganado. Constituye un ejemplo de lucha biológica que ha tenido éxito contra las malas hierbas: después de la introducción, a partir de 1943 en América, de coleópteros parásitos de esta especie, se ha podido reducir la población de esta mala hierba de tal modo que actualmente no representa ningún problema.

Familia Iridaceae

Iris pseudoacorus L. (Lirio amarillo; espadaña fina; acoro bastardo).- De origen europeo y naturalizada en América. Se cultiva como ornamental y se ha usado como medicinal; tiene propiedades vomitivas y purgantes.

Familia Lamiaceae

Lamium amplexicaule L. (Ortiga muerta menor) y *Lamium album* L. (Ortiga blanca; ortiga muerta blanca).- Son especies naturalizadas en América introducidas de Europa. La ortiga blanca se ha usado en la farmacopea contra las hemorragias.

Marrubium vulgare L. (Marrubio).- Naturalizada en América procedente del Viejo Mundo. En la actualidad su distribución es subcosmopolíta. Ha sido utilizada como planta medicinal en afecciones del aparato respiratorio, como febrífugo y como tónico digestivo.

Nepeta cataria L. (Hierba gatera).- Especie perenne de origen euroasiático que está ampliamente distribuida en el norte de los Estados Unidos. Ha sido utilizada como medicinal (entre otras virtudes se le considera expectorante, antitusígena y anticatarral), y también se ha cultivado como ornamental.

Salvia verbenaca L.- Especie introducida en el sur de Sudamérica procedente de Europa al igual que la especie *Stachys arvensis* L.

Familia Lythraceae

Lythrum salicaria L. (Salicaria).- Originaria del Viejo Mundo. Naturalizada en América del Norte y en alguna región de América del Sur. Utilizada como ornamental y como medicinal por sus potentes propiedades astringentes.

Familia Malvaceae

Abutilon theophrasti Medicus.- Cultivada en China y Tíbet como planta textil y medicinal, extendida a los Balcanes, Italia y en la actualidad en la Península Ibérica. Naturalizada en el norte de Africa, América del Norte y en Australia.

Hibiscus trionum L. (Aurora común).- Indígena de la zona mediterránea oriental; común en China, Australia y Africa; introducida en América del Norte.

Malva moschata L.- Originaria de Europa y el norte de Africa; y *M. nicaensis* All. Nativa de Eurasia, se han naturalizado en Estados Unidos.

M. parviflora L.(Malva de flor menuda).- Especie europea naturalizada en América.

M. sylvestris L. (Malva).- Especie euroasiática; en la actualidad está naturalizada en Estados Unidos. Ha sido utilizada como planta medicinal en forma de cataplasma como emoliente, o en infusión como antitusígeno o como laxante suave.

Familia Orobanchaceae

Orobanche ramosa L. (Orobanca ramosa).- Planta parásita que vive a expensas de un huésped, para lo cual está tan adaptada que no puede vivir sin dicha planta huésped. Introducido en América del Norte, al igual que *O. barbata* Poir.

Familia Papaveraceae

Chelidonium majus L. (Celidonia; golondrinera; hierba de la golondrina; hierba verruguera).- Especie de origen euroasiático. Introducida en América del Norte. Como especie medicinal se utiliza su látex para cauterizar verrugas.

Papaver dubium L. (Amapola oblonga); *P. rhoeas* L. (Amapola; ababol).- Especies naturalizadas en Norteamérica de origen euroasiático. *P. rhoeas* L. ha sido utilizada en

la farmacopea como antitusígena y por sus propiedades ligeramente narcóticas.

Familia Plantaginaceae

Plantago lanceolata L. (Llantén menor).- Especie de origen euroasiático, que en la actualidad está naturalizada en las zonas templadas del mundo siendo una mala hierba común de los céspedes. En el Nuevo Mundo está en América del Norte y en Argentina y Uruguay. Como medicinal se le atribuyen propiedades astringentes, emolientes y antiinflamatórias.

P. major L. (Llantén mayor).- Indígena de Eurasia. Actualmente está distribuida por todo el mundo. Se ha utilizado en la medicina popular por sus propiedades astringentes.

P. media L. (Llantén mediano; llantén blanquecino).- Originada en la misma zona de la especie anterior, y actualmente naturalizada en América del Norte. Como especie medicinal se ha utilizado con los mismos usos y propiedades que la especie anterior.

Familia Poaceae

Alopecurus myosuroides Huds.- Originaria del área mediterránea; en la actualidad está extendida por toda Europa, Asia occidental, América del Norte y en Nueva Zelanda.

Arundo donax L. (Caña común).- Nativa de las áreas más cálidas de Europa y fue introducida en California como planta ornamental. Se ha escapado de cultivo y llega a ser una mala hierba problemática sobre todo en los cauces de riego. También fue utilizada como material de construcción.

Avena barbata J.F. Pott ex Link (Avena morisca).- Introducida en Estados Unidos, procedente de Europa, como cultivo para heno y se ha naturalizado en la Costa del Pacífico. También se ha naturalizado en áreas de América del Sur.

A. fatua L. (Avena loca; ballueca).- Especie euroasiática introducida en Estados Unidos, que se ha naturalizado y se ha convertido en una mala hierba común en la zona del Pacífico; en América del Sur está presente en Argentina.

Brachiaria eruciformis (Sibth. & Sm.) Griseb.- Introducida en América procedente del Viejo Mundo.

Briza maxima L. (Tembladera; zarcillitos).- Especie introducida en Estados Unidos como especie ornamental, procedente la Región Mediterránea y escapada de cultivo, en pequeña magnitud, en California y Texas.

B. media L. (Cedacillo).- Nativa de Eurasia, introducida en Estados Unidos y naturalizada en algunos estados.

B. minor L. (Caracolillos; pendientinos).- Especie euroasiática. Naturalizada en América del Norte desde Canadá hasta el sur de los Estados Unidos, común en la zona del Pacífico especialmente en California.

Bromus briziformis Fisher & Mey.- De origen europeo. Se halla naturalizada en Canadá y Alaska, y como ocasional en algunos estados occidentales de Estados Unidos. En algún momento ha sido cultivada como ornamental para la elaboración de ramos secos.

B. erectus Huds.- De origen euroasiático se halla naturalizada en América. Con el mismo origen se hayan presentes en el sur de Sudamérica las especies *B. commutatus* Schrader y *B. rigidus* Roth.

B. inermis Leyss.- De origen euroasiático. Cultivada como especie forrajera en Estados Unidos; escapada de cultivo se ha naturalizado en algunos estados, principalmente en los occidentales.

B. madritensis L.- Nativa de la región mediterránea, introducida en Estados Unidos, donde ocasionalmente ha sido utilizada como ornamental. En algunos estados se ha escapado de cultivo.

B. mollis L.- Introducida en América del Norte procedente de Europa, de donde es originaria, se ha naturalizado en Canadá, Alaska y Costa del Pacífico, siendo más raro hacia el este y sur. También está presente en América meridional.

B. rubens L. (Plumerillo rojo; pomponcillo rojo); *B. secalinus* L.; *B. sterilis* L. y *B. tectorum* L (espiguilla colgante).- De origen europeo y naturalizadas en América del Norte.

Chloris gayana Kunth.- De origen africano se ha naturalizado en América. Utilizada en la fijación de terrenos.

Cynodon dactylon (L.) Pers. (Grama).-El origen de esta especie no está claro ya que algunos autores la mencionan como una hierba cosmopolita nativa de Africa tropical y otros de Eurasia. En cualquier caso parece ser que ha cruzado el Atlántico hacia América. En la actualidad es una especie cosmopolita y una de las principales malas hierbas. Se ha utilizado como medicinal por sus propiedades diuréticas. Actualmente se utiliza para la formación de praderas en zonas áridas o algo salitrosas, para mitigar o prevenir la erosión y como forrajera.

Dactylis glomerata L. (Dactilo).- Especie euroasiática cultivada como forrajera y a veces como ornamental, introducida y naturalizada en América del Norte. En una de las especies más directamente relacionada con la denominada fiebre del heno.

Digitaria sanguinalis (L.) Scop. (Garrachuelo).- Nativa del Viejo Mundo, introducida en América. En California es utilizada como forrajera. En el este y sur de los Estados Unidos, así como en zonas del sur de Sudamérica, es una importante mala hierba.

Echinochloa crus-galli (L.) Beauv.- Especie introducida en América, siendo de origen euroasiático. En la actualidad constituye una de las malas hierbas más comunes a nivel mundial. Las otras especies de *Echinochloa* si bien no son de origen europeo quizá hayan llegado a América a través de Europa.

Eleusine indica (L.) Gaertn. (Pie de gallo).- Originaria de la zona tropical del Viejo Mundo. En la actualidad es una mala hierba pantropical introducida y naturalizada en América.

Elymus repens (L.) Gould (Grama del norte; grama de boticas).- Especie euroasiática, introducida y naturalizada en América, siendo una mala hierba problemática en los estados del norte de Estados Unidos. Se ha utilizado como forrajera, y en la fijación de terrenos. Como medicinal los rizomas han sido usados por sus propiedades depurativas y diuréticas.

Eragrostis cilianensis (All.) F.T. Hubbard.- Introducida en América procedente de Europa, así como *E. barrelieri* Deveau. La primera es en la actualidad cosmopolita.

Holcus lanatus L. (Heno blanco).- Especie de origen europeo, que fue introducida en Estados Unidos como forraje. También ha sido introducido en América del Norte la especie *H. mollis* L.

Hordeum leporinum Link.; *H. murinum* L.- Extendidas por los países mediterráneos e introducidas en América.

Lolium rigidum Gaud.- Originaria del área mediterránea. Introducida a veces en Europa central y del norte, en Australia y en ciertas partes de Estados Unidos. Igualmente ha sido introducida en América la especie *L. multiflorum* Lam.

L. temulentum L. (Cizaña; borrachuela; joyo; cominillo).- Planta indígena de la zona mediterránea que actualmente es cosmopolita. Su grano es tóxico por la presencia de hongos en él que producen el principio tóxico llamado temulina.

Mibora minima (L.) Desv. (Hierba pigmea).- Especie introducida en América del Norte y Australia procedente de Europa.

Panicum miliaceum L. (Mijo común; mijo mayor) y *Panicum repens* L. (Panizo).- Han sido introducidas en América procedentes del Viejo Mundo. Usadas como forrajeras.

Pennisetum clandestinum Hochst. ex Chiov.- Nativa de Africa tropical, introducida en el sur de California para el control de la erosión, donde en la actualidad se comporta como mala hierba. *P. setaceum* (Forsk.) Chiov. Procedente del oeste de Asia o Africa y ha sido cultivada como ornamental en California, habiéndose escapado de cultivo.

Phalaris canariensis L. (Alpiste; alpistera).- Originaria del Mediterráneo occidental, naturalizada en Norteamérica. El fruto de esta especie es el alpiste.Sus semillas se usan para fabricar alcohol, dextrina, etc. Otras especies de este género que están igualmente naturalizadas en Norteamérica y áreas de Sudamérica, siendo también originarias de la Región Mediterránea, son *P. minor Retz.* (Alpiste vanillo; rabillo de cordero), introducida como forrajera, *P. aquatica* L. y P. *paradoxa* L.

Poa annua L. (Espiguilla).- Especie europea, naturalizada en América del Norte y en las grandes altitudes de América tropical.

Polypogon monspeliensis (L.) Desf. (Mijo silvestre; flecos de lana).- De origen europeo, ha sido cultivada como ornamental y en la actualidad está naturalizada en América.

Setaria pumila (Poiret) Roemer & Schultes (Hopillo; almorejo).- De origen euroasiático e introducida en América y otras partes del mundo, alcanzando en la actualidad una distribución prácticamente cosmopolita. Igual ocurre con otras especies tales como *S. viridis* (L.) Beauv. y *S. italica* (L.) Beauv.

S. verticillata (L.) P. Beauv. (Amor del hortelano; lagartera).- Especie de origen europeo que actualmente es una especie cosmopolita.

Sorghum halepense (L.) Pers. (Cañota; sorgo).- Introducida en América como especie forrajera procedente de Africa, no obstante otros autores la consideran originaria de Europa, en concreto, de la zona del Mediterráneo.

Taeniatherum caput-medusae (L.) Nevski.- Con distribución natural en las regiones templadas de Europa y Asia, fue introducida en América del Norte donde ha llegado a ser una maleza importante en los pastos de la Costa del Pacífico (desde Washington hasta la región norte de California).

Familia Polygonaceae

Bilderdykia convolvulus (L.) Dumort (Polígono trepador; albohol de Castilla).- Es una especie voluble nativa de Europa. En la actualidad es una mala hierba común en el norte de Estados Unidos y Canadá, y

está llegando a ser problemática en California.

Polygonum aviculare L. (Centinodia; correguela de los caminos; lengua de pájaro).- Especie euroasiática que en la actualidad está ampliamente naturalizada a nivel mundial. Ha sido utilizada como especie medicinal, usada en infusiones contra el asma y se le atribuyen propiedades astringentes y diuréticas.

P. persicaria L. (Persicaria, hierba pejiguera) y *P. lapathifolium* L. (Persicaria; pata de perdiz).- Originarias de Europa e introducidas en América. En la actualidad son especies casi cosmopolitas. *P. Persicaria* se ha usado como medicinal por sus propiedades astringentes.

Rumex acetosa L. (Acedera común).- Euroasiática. Consumida en ensaladas o cocida, en salsas, etc. Su jugo se utilizó inicialmente para eliminar las manchas de óxido en textiles de lino. Como planta medicinal se la considera aperitiva y diurética.

R. acetosella L. (Acederilla); *R. conglomeratus* Murr.; *R. crispus* L. (Lengua de vaca); *R. obtusifolius* L. (Lengua de vaca); y *R. pulcher* L. (Romaza común; romaza silvestre).- Especies euroasiáticas y actualmente cosmopolítas.

Familia Portulacaceae

Portulaca oleracea L. (Verdolaga).- Especie originaria de Asia occidental, y actualmente está distribuida como mala hierba por todas las regiones cálidas y templadas de la Tierra. Algunos autores la citan como nativa de Europa, sin embargo otros sugieren que puede ser originaria de Norteamérica. En algunas zonas la consumen como ensalada. El 95% de su peso es agua. Contiene abundante mucílago por lo que se ha usado como especie medicinal como emoliente.

Familia Primulaceae

Anagallis arvensis L. (Murajes).- De origen europeo, actualmente tiene una distribución cosmopolita. Existen variedades de cultivo ornamentales. Como planta medicinal se ha usado por sus virtudes expectorantes. También es narcótica, diurética y vomitiva.

Familia Ranunculaceae

Consolida ambigua (L.) P.W. Ball & Heywood (Espuela de caballero).- Su origen probable es el sur de Europa. Numerosas variantes coloreadas son cultivadas en los jardines de Europa central y de América del Norte, de donde se ha escapado de cultivo.

Ranunculus arvensis L., *R. parviflorus* L., *R. repens* L. (Botón de oro); *R. sardous* Crantz y *R. muricatus* L. (Abrepuños).- Euroasiáticas y naturalizadas en América del Norte.

Familia Rosaceae

Alchemilla arvensis (L.) Scop. (Pie de león).- De origen europeo y naturalizada en América del Norte. Se ha usado por sus propiedades astringentes y tónicas.

Potentilla reptans L. (Cinco en rama; pie de Cristo; quinquefolio).- Especie euroasiática introducida en el Continente americano. Como planta medicinal se ha usado como astringente y para combatir las hemorroides.

Familia Rubiaceae

Galium aparine L. (Amor del hortelano; lapa), *G. mollugo* L. (Galio blanco), *G. parisiense* L. (Espunidella blanca), *G. tricorne* Stokes (Amor del hortelano con tres flores) y *G. verum* L. (Cuajaleche).- Son de origen euroasiático y se han naturalizado en América del Norte y en algunos países de América del Sur. *G. aparine* y *G. verum* se han utilizado como medicinales (antiescorbúticas y diuréticas). Las semillas de *G. aparine* tostadas pueden usarse como sustituto del café.

Sherardia arvensis L.- Originaria del área mediterránea, en la actualidad se halla presente en los cinco continentes.

Familia Scrofulariaceae

Linaria angustissima (Loisel) Borbás.- Naturalizada en América del Norte e introducida en América del Sur.

L. maroccana Hook. f.- Planta anual originaria del norte de Africa. Cultivada en Estados Unidos y escapada de cultivo.

L. repens (L.) Miller.- Originariamente sólo se encontraba presente en el oeste de Europa; actualmente avanza hacia el este y el norte; recientemente ha sido introducida en América del Norte.

L. vulgaris Miller (Pajarita).- De origen euroasiático y naturalizada en América del Norte e introducida en América del Sur. Ha sido utilizada como ornamental en algunos lugares.

Misopates orontium (L.) Rafin. (Becerrilla; cabeza de muerto).- Especie euroasiática naturalizada en América del Norte.

Verbascum blattaria L. (Hierba de la polilla); *V. thapsus* L. (Gordolobo; Tripó) y *V. virgatum* Stokes ex With. (Gordolobo).- De origen euroasiático, estas tres especies citadas están naturalizadas en América del Norte y en áreas de Sudamérica. La especie *V. thapsus* L. se ha utilizado desde antiguo para combatir la tos y todo tipo de catarros. Por las saponinas que contiene se ha utilizado para pescar fraudulentamente, ya que añadiendo extracto de esta planta al agua de los ríos los peces quedan aturdidos.

Veronica anagallis-aquatica L. (Berula); *V. arvensis* L. (Borrió; veronica arvense); *V. agrestis* L. (Pamplina basta) y *V. hederifolia* L. (Hierba gallinera; Té de Europa).- Son especies ampliamente distribuidas por Europa, Asia, y norte de Africa y actualmente naturalizadas en América del Norte.

V. persica Pourr.- Originaria de Asia occidental fue introducida en Europa en el siglo XIX, fugada de los Jardines Botánicos ha colonizado en un siglo todo el Continente. Actualmente está naturalizada también en América.

Familia Solanaceae

Datura ferox L. (Cardo cuco).- Nativa de Asia, esta llegando a ser prevalente en los cultivos en América del Norte (California) y Sudamérica, debido a su resistencia a varios herbicidas de gran uso. Las hojas así como las semillas pueden ser venenosas para el hombre y los animales.

Solanum dulcamara L. (Dulcamara).- En toda Europa y Asia; introducida en América del Norte. Localmente ha sido utilizada como especie medicinal por ser ligeramente narcótica, empleándose también como depurativa, contra la bronquitis y la tos convulsiva.

S. nigrum L. (Hierba mora; tomatillos del diablo).- Originaria de Europa e introducida en América. Es una de las principales

malas hierbas a nivel mundial. Dada su variabilidad morfológica y citológica es difícil de precisar con exactitud sus límites específicos, por lo que se constituye el denominado "complejo" *S. nigrum* que abarca a esta especie y otras similares. En algunas zonas ha sido consumida después de su cocción como verdura; y en otras ha sido utilizada como medicinal (analgésica, sedante, etc.). Los frutos son tóxicos.

Familia Urticaceae

Urtica dioica L. (Ortiga mayor).- Originaria de la región templada del Viejo Mundo que actualmente está ampliamente naturalizada en América, al igual que *U. urens* L. Se ha utilizado como planta medicinal, y para uso humano como verdura consumiéndose hervida.

Familia Verbenaceae

Verbena officinalis L. (Verbena).- De Europa, Asia central y septentrional; transportada a todo el mundo. Usada como medicinal como depurativa.

Familia Zygophyllaceae

Tribulus terrestris L. (Abrojos).- Del sur de Europa, y Asia. Introducida en las regiones cálidas de Africa y de América. En la medicina popular se han utilizado los frutos contra ciertas enfermedades del aparato genito-urinario y como tónico. También se ha usado en cocimientos como astringente, hemostático, o para curar aftas en la boca.

Bibliografía

CEBALLOS A., 1986. Diccionario Ilustrado de los Nombres Vernáculos de las Plantas en España. ICONA.

COSTE H., 1937. Flore descriptive et illustrée de la France de la Corse et des contrées limitrophes. Librairie des Sciences et des Arts.

FIORI A., 1969. Nuova Flora Analitica d'Italia. Edagricole.

FONT QUER P., 1962. Plantas Nedicinales. El Dioscórides renovado. Editorial Labor.

HOLM L.G., PANCHO J.V., HERBERGER J.P. & PLUCKNETT D.L., 1979. A geographical atlas of world weeds. J. Wiley Sons.

HOWES F.N., 1975. A Dictionary of useful and everyday plants and their common names. Cambridge University Press.

LORENZI H.J. & JEFFERY L.S., 1987. Weeds of the United States and their control. Van Nostrand Reinhold Company Inc.

MABBERLEY D.J. 1987. The plant book. Cambridge University Press.

MACK R.N. 1991. The comercial seed trade: An early disperser of weeds in the United States. Economic Botany 45(2): 257-273.

MARZOCCA A., 1986. Manual de malezas. Editorial Hemisferio Sur.

TUTIN T.G., HEYWOOD V.H., BURGES N.A., MOORE D.M., VALENTINE D.H., WALTERS S.M. & WEBB D.A. (Ed.), 1964-1980. Flora Europaea. Cambridge University Press.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA. Growers Weed Identification Handbook. Division of Agriculture and Natural Resources. University of California

USHER G., 1974. A Dictionary of plants used by man. Ed.Constable.

(Aceptado para publicación el 12 de julio de 1994)